



Bozen/ Bolzano, 23.03.2021

Bearbeitet von / redatto da:
Ivo Puntscher
Tel. 0471 41 18 90
ivo.puntscher@provinz.bz.itKofler Georg Anton
Reinswald 1
39058 Sarntal
kofler.g@pec.it**WIEDERVERWERTUNG (R3) VON
ORGANISCHEN ABFÄLLEN****BIOGASANLAGE****Ermächtigung Nr. 5334**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 18. Juni 2002 Nr. 8;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 4.2.2021

eingereicht von
KOFLER GEORG ANTONmit rechtlichem Sitz in
SARNTAL
REINSWALD 1**RECUPERO (R3) DI RIFIUTI ORGANICI****IMPIANTO DI BIOGAS****Autorizzazione n. 5334**

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006 n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8;

vista la domanda del 4.2.2021

inoltrata da
KOFLER GEORG ANTONcon sede legale in
SARENTINO
SAN MARTINO 1



nach Einsicht in die Finanzgarantie;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die WIEDERVERWERTUNG (R3) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 020501

Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 020601

Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe

Abfallkodex: 200125

Abfallart: Speiseöle und -fette

Abfallkodex: 200201

Abfallart: kompostierbare Abfälle

Gesamtmenge: 559,00 t/Jahr

bis 28/02/2030

mit Ermächtigungsnummer: 5334

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Biogasanlage ist:
Reinswald 1
39058 Sarntal
2. Die maximal zur Mitvergärung zugelassene Abfallmenge darf 20 Gewichtprozent der gesamten verarbeiteten Jahresmenge nicht überschreiten.
3. Die Wiederverwertung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Das vergorene Material darf den Grenzwert von 103 MPN/g Trockensubstanz (TS) an Salmonellen nicht überschreiten.

vista la garanzia finanziaria;

L'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il RECUPERO (R3) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 020501

Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 020601

Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione

Codice di rifiuto: 200125

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Codice di rifiuto: 200201

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Quantità complessiva: 559,00 t/anno

fino al 28/02/2030

con numero d'autorizzazione: 5334

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto di biogas è:
San Martino 1
39058 Sarentino
2. La quantità massima di rifiuti che possono essere cofermentati non può superare il 20% in peso della quantità annua complessivamente trattata.
3. Le operazioni relative al recupero di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Il materiale fermentato non deve superare la concentrazione limite per le salmonelle di 103 MPN/g si sostanza secca (ss).



5. Bei einer Mitverarbeitung von anderen Zusatzstoffen wie z.B. Silomais, Heu, Getreide u.ä. muss beachtet werden, dass die Gesamtmenge mit **559,00 t/Jahr** nicht überschritten wird.
 6. Es müssen die Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Jänner 2008, Nr.6 „Bestimmungen über die Gewässer“ eingehalten werden.
 7. Der Transport der Abfälle an die Anlage unterliegt den Vorschriften des LG. Nr.4 vom 26. Mai 2006.
 8. Es müssen sämtliche Maßnahmen getroffen werden, um eine Geruchsbelastung außerhalb der Anlage zu verhindern
 9. Falls Änderungen an der Biogasanlagen durchgeführt werden, muss entsprechend auch eine neue Brandschutz- kollaudierung durchgeführt werden.
 10. Der Betreiber muss dem Amt für Abfallwirtschaft bis zum 31. Januar eines jeden Jahres eine schriftliche Mitteilung vorlegen, die folgende Angaben enthält:
 - Menge, Eigenschaften und Herkunft der behandelten organischen Abfällen
 - Menge der erzeugten Biomethan
 - Menge der erzeugten vergorenen Gülle.
 11. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
 12. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
 13. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird
5. Se vengono trattati ulteriori prodotti come p.es. silomais, fieno, cereali e simili, bisogna attenersi alla quantità complessiva autorizzata di **559,00 t/anno**.
 6. Devono essere rispettate le disposizioni di cui al decreto del Presidente della Provincia del 21 gennaio 2008, n.6 "Disposizioni sulle acque".
 7. Il trasporto dei rifiuti conferiti all'impianto è soggetto alle disposizioni di cui alla l.p. n.4 del 26.05.2006.
 8. Devono essere adottate tutte le misure atte ad impedire la diffusione di odori all'esterno dell'impianto.
 9. Nel caso di modifiche all'impianto, dovrà essere anche effettuato un nuovo collaudo antincendio.
 10. Entro il 31 gennaio di ogni anno il gestore deve inviare relazione scritta all'Ufficio gestione rifiuti contenente le seguenti informazioni:
 - quantitativi, caratteristiche e provenienza dei rifiuti organici trattati
 - quantità di metano prodotto
 - quantità di digestato prodotto.
 11. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
 12. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
 13. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata



oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

14. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. **4497** vom **28/02/2016**.

Mit freundlichen Grüßen

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

14. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. **4497** del **28/02/2016**.

Distinti saluti

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 23.03.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 23.03.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 23.03.2021